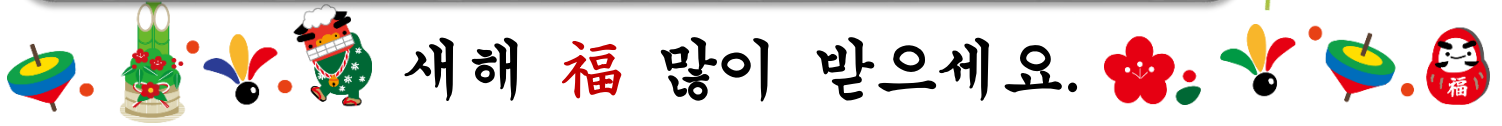


# 미래로통신



## <스마韓>始まりました。新しい学習の仕方で飛躍を



スマホでスマートにスマイルで韓国語学習＝「スマ韓」の提案です。  
 「意志より習慣化」をいくら繰り返して言っても、大きな効果は期待できません。実際に学習者が行動を起こさない限り、掛け声だけでは何ら学習成果はあがりません。  
 そこで、行動を起こしやすい方法で、皆さんのお手元に毎朝5分動画を送り届けるというアイデアを思いつきました。まずは「初級」と「発音変化」。お年玉企画として打ち出してみましたが、反応は上々です。皆さんやはり、学習したいんですね。身近な道具でより簡単に。そう、スマホでKPOPのステージを見るような、楽な感覚で、毎日5分だけ。  
 今年は<スマ韓元年>です。今後スマ韓の内容をどんどん増やしていきますから、楽しみにしておいてください。



## ‘스마한’ 이 시작되었습니다. 새로운 방법으로 학습 향상을

スマートフォンで、スマート하게, 스마일하면서 한국어 학습을 하는 ‘스마한’을 제안합니다. ‘의지보다는 습관화’ 아무리 반복해서 말해도 큰 효과를 기대하기는 힘듭니다. 실제로 학습자 본인이 행동으로 옮기지 않는 이상 기함만으로는 학습성과는 나오지 않습니다. 그래서 행동에 옮기기 쉬운 방법으로 여러분에게 매일 아침 5분동영상을 보내드리자라는 아이디어를 생각해냈습니다. 먼저 ‘초급’과 ‘발음의 변화’ 강좌를 세뱃돈으로 기획하였는데, 반응이 아주 좋습니다. 정말로 여러분 공부하고 싶으신 거군요. 친숙한 도구로 좀 더 쉽게. 맞아요. 스마트폰으로 K-POP 을 보는 것처럼 마음 편하게 매일 5분만 투자하시면 됩니다.

## 第6回 建国大学超短期韓国語研修

2017年3月17日(金)~3月20日(月祝)

前田学院長と行く、韓国語研修！

建国大学の素敵なキャンパスで韓国語漬けの日々！

日頃の学習の成果を試し、一気にステップアップできるチャンス☆話すほど伸びる！と一緒に体験しましょう！



1月より東京教室の場所と時間が変わります。  
 詳しい場所は、ホームページをご覧ください。



明報です！  
 ミレの看板講座「中級パワーアップ」(略パワ中)の教材をすべて提供します  
**中級パワーアップ講座 YouTube 講義**

＜ミレマガ完全版＋ミレ動画＞随時加入OK  
 韓国語学習者のための  
**미래 마당 ミレ마당**

**大好評！**  
 忙しいあなたの強い味方★  
 スマホで、PCで、韓国語学習がもっと身近に！

# スタッフ紹介



皆様、新年あけましておめでとうございます。そして、初めまして。昨年10月より通信添削スタッフとして従事しております、呉久美子(オ・クミジャ)と申します。どうぞよろしく願いいたします。ミレでは一番の新参者ですが、実は最年長です。前田学院長よりもずっと年長なのです。在日三世の私は、日本で生まれ育ち、しかも50歳を過ぎてから韓国語学習を始めました。ミレ生の方々の中には私のように少し年齢がってから学習を始められた方も多くいらっしゃるかと存じております。若い方ならばすぐに覚えられることも、やはり時間がかかったり、解っているのに出てこないもどかしさ。このような経験も数多くしてきた私だからこそ、そんな学習者の心情・悩み・葛藤などを理解し、共有できると考えます。

また、韓国語学習に年齢は問題ではありません。大切なのは自分の目標・夢を明確に持つことだと思います。しかもそれが大きければ大きいほど良いです。途中でくじけそうな時に克服するための力となると断言できます。皆様の悩み・苦しみを共に解決し、喜びを与えることのできるスタッフになれるように努力します。一緒に夢に向かって前進しましょう。今年も有意義な韓国語学習の一年をお過ごしください。



한국어 학습자 여러분, 새해 복 많이 받으십시오. 처음 인사 드립니다. 저는 10월부터 통신 첨삭 스태프로 일하고 있는 오구미자라고 합니다. 잘 부탁 드립니다. 미래 한국어 학원에서는 병아리 신참인데, 실은 나이가 가장 많은 스태프입니다. 학원장이신 마에다선생님보다 훨씬 나이가 많습니다. 재일교포 3세인 저는 일본에서 태어나 자란 데다가 50세를 넘어서 한국어 공부를 시작했습니다. 미래 학원생 분들 중에서는 저처럼 늦게 배우기 시작하신 분들도 많이 계시다는 것도 알고 있습니다. 젊은 사람들은 쉽게 외울 수 있는 것도 시간이 걸리고, 알고는 있는데 머리 속에서 떠오르지 않는 답답함, 이런 여러 경험을 다 겪어 본 사람이기 때문에 동년배 학습자들의 마음, 고민, 답답함 등을 이해하고 함께 공유할 수 있다는 생각이 듭니다. 한국어를 배우는 데에는 나이가 적든 많은 문제가 되지 않습니다. 중요한 것은 자신의 목표, 꿈을 크게 가져야 한다는 것입니다. 그리고 크면 클수록 더 좋은 것 같습니다. 공부하면서 벽에 부딪칠 때 그것을 극복하기 위한 힘이 될 것입니다. 학습자 여러분의 고민과 불안 등을 함께 해결하면서 기쁨을 나눠 줄 수 있도록 노력하겠습니다. 다 같이 꿈을 향해 한 걸음씩 공부하며 전진해 갑시다.

올해도 한국어 학습으로 유익한 일년을 보내시기를 바랍니다.

## スマホ スマホでYoutube 韓国語講座

配信後は何回でも繰り返し見ることが可能！  
簡単！そして、永久保存版の授業です♪

スマホでYoutube 韓国語講座 毎日届くメール学習プログラム

- スマホ** スマホで見れるからどこでも学習できる！
- スマート** 5分動画だからいつでもスマートに学習できる！
- スマイル** メールが毎日届くから学習が習慣になって上達が実感できる！

1. はじめての韓国語 5,400円(税込) ★各期2か月コース  
I期 全30回、II期 全30回、III期 全30回  
II期:2月1日から、III期:3月1日から受付開始予定

2. 発音変化マスター 5,400円(税込) ★40日コース  
全20回 目と耳で発音変化がよ〜くわかる！

他にも!!  
新講座続々登場  
教室・通信で  
START!



### <TOPIK (韓国語能力試験) 団体申し込みについて>



団体割引の廃止に伴い、ミレとしての団体受験は今回より受け付けないことにいたしました。ご了承ください。各自、個人でお申込みください。詳細は韓国教育財団のHPをご参照ください。

# ミレに集う人々

皆様からのご投稿お待ちしております！



★今月のピカイチ

都道府県 **福岡** ペンネーム **幸司**  
 最近の私の一番の楽しみは  
 添削が返ってくること。  
 仕事から帰宅して、あの黄色  
 い封筒が届いているら、食事の  
 用意もしておき、まず開封し  
 て見てしまいます。  
 この年になってこんなに楽しいと  
 と出会えて、幸せです。

都道府県 **福島** ペンネーム **상자**  
 Topikのできが最悪で、ヒょうに  
 ぐちゃぐちゃ。公私ともに大忙しの  
 続き、勉強の習慣がすっかり  
 崩れ、朝晩には間合もする  
 なく放棄しようと思えた。  
 でも、せめてこのおやみおやみ  
 何かに再開しよう。やり始め  
 ると面白い時間を忘れて(笑)  
 だ。自己コントロールが試されて  
 いるのだ。

都道府県 **岩手** ペンネーム **アポロ**  
 29年はゼミ試験馬鹿にチャレンジしたい  
 と思ってる。今はまだその実力では  
 何か目標を課せれば、この状態から  
 抜け出せたい!! 所以、もう1つは、  
 ゼミ、前田先生の授業を受けたい。で、  
 以前、仙台の講座が日程変更で  
 参加がつかず、せめてもキャンセルの  
 29年こそは、スピード感あふれる  
 授業を体感したいと思ってる。

★今月のピカイチ  
 都道府県 **鳥取** ペンネーム **ゆうかり**  
 昨年秋から始めた通信講座  
 雇工、Ⅱ計20回完走しました!!  
 昔は続いた試しがなかった通信が  
 しかも語学でできたなんて本当に驚き  
 ミレと出会って学習に対する意識、方法  
 が激変しました。  
 前田先生はじめスタッフの皆様、  
 全国の学習仲間へ感謝です。  
 これからも宜しくお願ひ  
 致します。

都道府県 **宮城** ペンネーム **母正**  
 音声添削で、発音が良くなりました。  
 このコメントをいただきました。(あなた  
 可い人好きは...)  
 学習で鍛えられる力⇒自分で鍛えら  
 れていると何となく感じます。今まで  
 できなかった、ひと見の力に  
 素直力、素直に頑張る力。

都道府県 **福島** ペンネーム **ちびっす**  
 最近 マイクム なのが、  
 手帳と韓国語で書く  
 こと。職場の人には、  
 見られると恥ずかしい  
 ことは、  
 全2  
 9:00 회의  
 10:00  
 우유!  
 도시락  
 준비

都道府県 **埼玉** ペンネーム **화사**  
 録音課題が戻ってきました。  
 パーツが、うまくなってきて  
 いふふとかわりました。  
 中々リズムも意識して発音する  
 よう心がけるようにいたしました。

都道府県 **大阪** ペンネーム **アトム**  
 ミレに通い始めて半年があつた  
 間に過ぎました。  
 勉強の仕方や刺激を与えてくれ  
 てください感謝しています。  
 作業には回数を苦しみながらも  
 新しい年を頑張りますので  
 よろしくお願ひ致します。

都道府県 **茨城** ペンネーム **bbmpp**  
 流行性結膜炎にかかち、  
 腫れた目、ひどい場合視力  
 30% -- 幸いⅡ-1, 2のスクリーン  
 がまじりにとれ!!  
 口からスラスラ出てくるフレーズに  
 苦笑。音読の成果がゴッ!  
 でも カユイ、イタイ。

都道府県 **富山** ペンネーム **고코**  
 最近車の中で「KBSの韓国語  
 正しい言葉、美しい言葉」の音声CDを  
 聞いています。日常、近距離でも車を  
 利用するので、一編が短いこの音は  
 とても便利です!  
 新・トレーションの方の声や発音がとても  
 きれいで聞きやすく、勉強になりました。  
 本文を読む意欲もできて  
 勉強になりました。

都道府県 **神奈川** ペンネーム **ともしおん**  
 先日、スタッフブログ「 미래 今だば  
 をのぞいたら、「엄마표 김치」の  
 記事が!! ちやうどパワの中で  
 「母の手紙」のスキットをやっていた  
 ので、アハハタイムリーアハハ!! と  
 感動。前田先生イチオシの  
 記事がわかつた気がしました。

★今月のピカイチ  
 都道府県 **大阪** ペンネーム **H.M**  
 新上級の雇工、締め切りギリギリで  
 10回目を終えることができました。  
 今まで韓国語で書かれた本を読む  
 たみすみ、と思っていましたが、  
 最近『좋은 생각』という雑誌を読ん  
 みると、「いい話だったな〜」と感動  
 している私が...  
 それも内容が理解できたってこと  
 ですよ。ね。  
 もっともっと成長していきたいです!!

# 2017年1~3月時間割



	月		火		水		木		金		土		日	
	1月9日		1月10日		1月11日		1月12日		1月6日		1月7日		1月8日	
	A	B	A	B	A	B	A	B	A	B	A	B	A	B
0	7:10 ~8:20				4BD II							S		
1	10:00 ~11:20	通訳ガ			扉II	通準		P	会議		パワII		上会話	P
2	11:30 ~12:50	T作文 P		扉II		P	扉I		初II	P		S	通準	G会話
3	13:00 ~14:20	パワI		P	パワIII	パワII		P	P	初I		P	パワIII	パワI
4	14:30 ~15:50	P		P		能中I			表現		能中I		中級II	4BD I
5	16:00 ~17:20			能高III					P		能高III		4BD II	中I
6	17:30 ~18:50				P		パワI				S			
7	19:00 ~20:20	初EX	初I	能中I	P	能高III	中級II	通準	能初	はじT	P			

名古屋教室 金曜日				東京教室 土曜日			
初日：1月6日				初日：1月7日			
				10:20~11:50	パワーアップ中級講座 I		
				12:00~13:30	上級への扉 I		
18:10~19:40	はじめての TOPIK II 講座			13:40~15:10	通訳翻訳準備		
19:50~21:20	パワーアップ中級講座 III			15:20~16:50	初めての TOPIK II 講座		

## 事務局から

東京教室の場所と時間が変わりました！詳しくはHPをご覧ください！


- **ミレ多読の会** 興味のある韓国語の書籍を読んで語彙・表現を豊かにしましょう。書籍の貸し出しも可♪  
第21回 2017年1月22日(日) 17:30~19:00
- **第6回 建国大学超短期韓国語研修** 韓国語だけの生活★この機会に、さらなるレベルアップを！  
2017年3月17日(金) 発~3月20日(月祝) 帰国  
お問い合わせ・お申込み：毎日エデュケーション大阪支社 06-4797-7807
- **書けない人のための TOPIK 作文講座** 提出10回/期限6ヶ月 受講料 54,000円  
入会金不要！韓国語ネイティブ・日本語ネイティブ両方がチェックします！  
前田本とHOT本のおいしいとこ取りをしました。絶対に書けるようになります！  
毎回タイプ1・2・3のすべてを提出していただきます。
- **はじめての TOPIK II 講座**  
TOPIK 3, 4級を狙うあなたへ。この講座で次の試験で合格をつかもう！ 通信添削あり。  
教室は1月よりスタート！4月の TOPIK では一緒に合格を!! 仲間がいると心強い!!!
- **会話サロン** ワンコインで45分間の自由会話！ ※ミレ会員のみ  
スタッフと45分間韓国語会話を楽しんでください。 参加費：500円（必ずお電話で事前にご予約ください。）
- **有料版・無料版ミレマガ** 毎朝8時に配信中。習慣化の最強アイテム!!



## ミレショップ

講座の申し込み、単発の音読・発音クリニックなど申し込み可能です。カード決済可能です。各講座の内容も見やすくなりました。 <http://www.emire.jp/>

### 書籍の購入やミレのドリル・下敷き

ミレマガ1000号記念対訳集『ミレへ至る道』540円	『上級演習ノート』学習エッセイ対訳集 MP3 CD-ROM付 2,160円
変則活用ドリル 添削あり 3,240円 添削なし 540円	前中短作ドリル メール音声送信 1,620円 USB音声送信 2,120円
前単ドリル① 540円 漢字語・外来語編	前単ドリル③ 648円 擬声語・擬態語・聞き取りにくい単語編
前単ドリル② 540円 ことわざ・慣用句編	ミレオリジナル下敷 324円 勉強のお供に！眺めてバッチリ♪
 ミレオリジナル 格言クリアファイル 全4色 1枚216円 ローズ、イエロー、グリーン、ライトブルー	



教材作成 事務	飯田華子 宮崎悠 中村あずさ 竹多章子 前田真彦	添削	山田奈菜子 林和子 徐東華 三宅香代子 尹明淳 奇炫珠 堤瑞枝 朴コウン 松本百世 白珍叔 野澤みさを 李昇姫 金香娥 中西美絵 李河恩 池玉姫 朴垠貞 吳久美子 呂順衍
------------	--------------------------------	----	---

